



Berriketari (Noticiero).

Acercando a nuestra gente.

Año XIX, Revista N° 158, Ekaina (Junio) 2026

Zuzendaria (Director): Ignacio Bastarrica M.

Editore (Editora): María Angélica Carrasco V.

EDITORIALA (Editorial)

ONGI ETORRI (Bienvenido) a la edición número 158 de BERRIKETARI (Noticiero), revista digital oficial de nuestra Euzko Etxea, de Santiago – Chile.

En páginas interiores, damos a conocer el acontecer del mes de Junio de nuestra institución tales como: Aprendiendo Euskera, Visita de niños de la escuela Estado de Palestina, Despedida a los estudiantes vascos de intercambio. Coro Vasco lleva su canto en euskera a la Iglesia de San Francisco. “Caóstica y su presentación de cortometrajes y videoclips en euskera.



LASTER ARTE (hasta pronto)

María Angélica Carrasco Vera
Editora



EUSKERA

Queridos amigos lectores, publicamos algunas frases en nuestra hermosa lengua, el euskera y su significado:

Paseatzera noa eta gero futboleak jolastera joango naiz = Voy a pasear y después voy a jugar fútbol.

Gustatzen al zaizu irakurtzea? = ¿Te gusta leer?

Abentura-eleberri bat irakurtzen ari naiz = Leo una novela de aventuras.

Poesia irakurtzen dut. Asko gustatzen zait = Leo poesía. Me gusta mucho.

Egunero joaten naiz korrika egitera = Voy a correr cada día.

Korrika egitea ona da osasunarentzat = Correr es bueno para la salud.

Jatetxera joango naiz bazkaltzera = Voy a comer al restaurante.

Gure etxean afaltzera gonbidatzen zaitut = Te invito a cenar en casa.

Zer bazkaldu nahi duzu? = ¿Qué quieres para comer?

Afaltzeko geratu gara = Hemos quedado para cenar.

Afaria gaueko bederatzietan da = La cena es a las nueve de la noche.

Zenbat izango gara afarian? = ¿Cuántos seremos para cenar?

Afaltzeko entsalada prestatu dut = Para cenar he preparado una ensalada.

Logurak nago. Lotara noa = Tengo sueño. Me voy a dormir.

Hondartzara noa = Voy a la playa.

Goizero ur hotzarekin dutxatzen naiz = Me ducho todas las mañanas con agua fría.

Azkar dutxatu naiz = Me he duchado rápido.

Egunero egiten dut lo-kuluxka bat = Hago la siesta todos los días.

Igerilekuan hogei minutu egiten ditu igerian = Nada veinte minutos en la piscina.

Egunero joaten da hondartzara = Va cada día a la playa.

DEPORTES/ PELOTA VASCA.

NOS VISITAN NIÑOS DE LA ESCUELA ESTADO DE PALESTINA.

El Martes 16 de Junio, nos visitaron niños, profesoras y apoderados de la Escuela Estado de Palestina de la comuna de Estación Central, sus alumnas y alumnos vivieron de cerca lo que es jugar nuestro deporte la Pelota vasca, y departieron con algunos de nuestros seleccionados chilenos que en su mayoría pertenecen a nuestra Euzko Etxea. Felicitaciones a todos los participantes por su entusiasmo, alegría y energía.



Los niños visitantes con sus correspondientes diplomas.

DESPEDIDA A LOS ESTUDIANTES VASCOS DE INTERCAMBIO.

El Sábado 6 de Junio se realizó la despedida a algunos de los estudiantes vascos de intercambio del programa Erasmus que regresan a Euskal Herria, finalizando así su estadía en Chile. Como siempre éstos jóvenes inyectaron energía a nuestra Euzko Etxea con su presencia y entusiasmo, muchos de ellos al igual que sus padres agradecieron y nos felicitaron por su grata estadía en nuestra casa y tan buena iniciativa. Ondo Ibili.



Mucho entusiasmo en la despedida.



Jóvenes vascos de intercambio.



Fiesta de despedida en el 2º piso.



Buen regreso a sus hogares.

CORO VASCO DE EUZKO ETXEA CANTA MISA EN IGLESIA SAN FRANCISCO.

El Jueves 11 de Junio, el Coro vasco cantó solemnemente la misa de las 19:30 horas en la Iglesia San Francisco, una vez más se presentó en el importante templo Santiaguino cumpliendo la promesa de cantar los segundos Jueves de cada mes, empeñados en sacar adelante la beatificación del cura vasco Fray Pedro de Bardeci Aginako, sus restos reposan en dicha Iglesia, Pedro nació en Orduña el 6 de Abril de 1641, y falleció en Santiago el 12 de Septiembre de 1700.

Gracias a nuestro Coro vasco por llevar nuestra música sacra y en Euskera a diferentes templos de nuestro país.



Una fans del coro nos pidió ésta foto.



Parte de los integrantes del coro vasco.



Misa solemne en la Iglesia San Francisco.



El maestro Aburto.

CAÓSTICA NOS PRESENTA CORTOMETRAJES Y VIDEOCLIPS EN EUSKERA.

Al cierre de éste edición recibimos por gestión de la Delegación de Euzkadi en Chile a “Caóstica”, una selección de cortometrajes y videoclips en Euskera que muestran el talento y la creatividad del audiovisual vasco contemporáneo, con historias que sorprenden, emocionan y rompen esquemas. Los recibimos en la cancha de Squash, dónde muchos estudiantes de intercambio vascos disfrutaron de ésta proyección, a la vez del Pintxopote de los días Miércoles en Euzko Etxea. Agradecemos a la Delegación del país vasco en Chile

.



LA FOTO DEL RECUERDO.

Hemos reanudado ésta sección para mostrar fotografías que nos significan gratos recuerdos del pasado, a ver si se animan a enviarnos las que posean que tengan importancia para nuestros lectores, lo pueden hacer al correo de Berriketari comentándonos de las personas o situaciones especiales de la toma.



Celebración de Mikel deuna, Septiembre/ Octubre 2021.

DEFUNCIONES



El Martes 16 de Junio falleció en la comuna del Quisco don **Juan Carlos Miranda Navarro**, Padre de nuestro socio y amigo e integrante del coro vasco Carlos Miranda, funcionario destacado en Editorial Quimantú, El Mercurio, TVN, Chilevisión y la Municipalidad del Quisco, entre otras cosas fue campeón Sudamericano de Tenis de mesa.

Expresamos nuestras sinceras condolencias a la familia de Carlos Miranda.
Goian Bego.

Berriketari y Euzko Etxea de Santiago los invita cordialmente a contactar nuestro moderno y típico Restaurant AMALUR, ubicado en nuestra sede de Av. Vicuña Mackenna 547, Santiago, metro Santa Isabel.

Fono: +562 2298 6376

Celular: +569 7376 8603

Reservas: contacto@restaurantamalur.cl



Website: <http://www.restaurantamalur.cl>

Estimados amigos, los invitamos a mantenerse siempre en contacto con nuestra casa vasca.

Les informaremos de nuestras actividades a través de las redes sociales, correos o telefónicamente.

CORREO DIRECTO: noticiero.berriketari@gmail.com

Laster arte (hasta pronto).